

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-345**

**PROJET DE LOI C-345**

An Act to amend the Immigration Act  
(visitors visas)

Loi modifiant la Loi sur l'immigration  
(visas de séjour)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. I-2

1. Section 9 of the *Immigration Act* is amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsection :

1. L'article 9 de la *Loi sur l'immigration* est modifié par insertion de ce qui suit :

L.R., ch. I-2

Security

“(5) A visa officer shall, in determining under this section whether or not an applicant for entry as a visitor is a person who may be granted entry as a bona fide visitor, take into account the existence of a valid and subsisting performance bond, surety or other prescribed security provided therefor to the Deputy Minister by a Canadian citizen or permanent resident who is a father, mother, brother, sister, son or daughter of the applicant or the spouse of a father, mother, brother, sister, son or daughter of the applicant and the existence of any security described in this subsection may be taken into account in relation to family of the applicant who intend to accompany the applicant on the same proposed visit. 5

«(5) L'agent des visas, lorsqu'il s'agit de déterminer en application du présent article si un demandeur d'autorisation de séjour répond ou non aux critères de cette autorisation en tant que véritable visiteur, tient compte de l'existence d'une sûreté —cautionnement, caution ou autre—réglementaire valide fournie à cette fin au sous-ministre par un citoyen canadien ou un résident permanent qui est soit le père, la mère, un frère, une soeur, un fils ou une fille du demandeur, soit leur conjoint, et il peut en tenir compte à l'égard des membres de la famille du demandeur de visa qui ont l'intention d'accompagner le demandeur lors de la visite projetée. 5 10 15

Sûreté

Idem

(6) The absence of any security described in subsection (5) shall not be taken into account in making the determination described in subsections (2) and (4).” 25

(6) L'absence de sûreté n'est pas prise en compte dans l'appréciation prévue aux paragraphes (2) et (4).» 20

Idem